

SR3

Porte-vélos à sangles sur hayon



33 (0)3 20 10 90 25

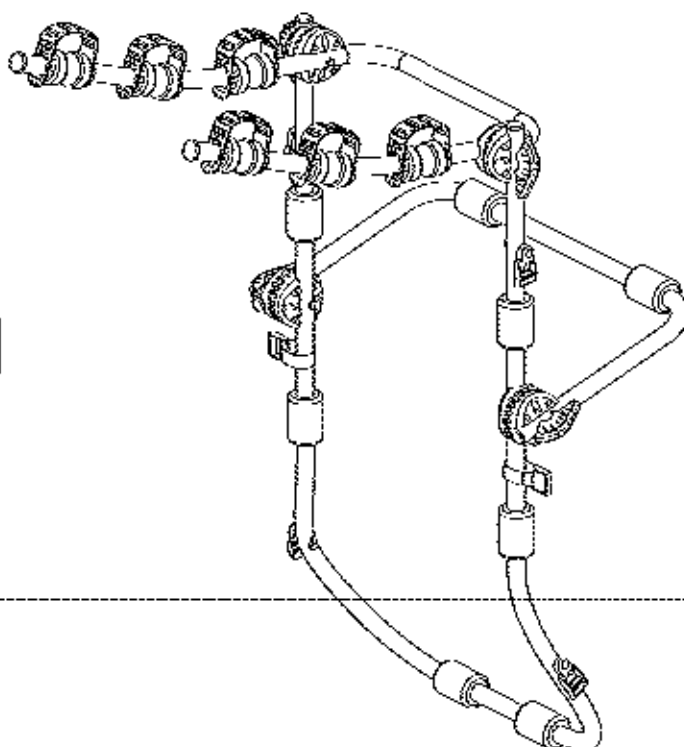


33 (0)3 20 10 37 87



be-sav@mottez.com

Conception et fabrication française



Ax4



Bx2



Cx2



Dx1



Ex1



Fx2



Gx6



Hx1



Vous venez d'acquiescer un porte-vélos FEU VERT, produit conçu et fabriqué en France. Nous vous remercions pour ce choix qui, nous l'espérons, vous apportera entière satisfaction.

A lire impérativement avant toute utilisation.

Capacité maximale du porte-vélos : 45kg pour 3 vélos.

Le porte-vélos ne doit pas être utilisé sur des véhicules autres que ceux indiqués dans la liste d'affectation.

- Pour votre sécurité et celle des autres usagers, pour éviter que votre responsabilité ne soit engagée, lisez attentivement les diverses recommandations que nous avons préparées à votre attention ; ces recommandations ne sont pas limitatives et ne vous dispensent pas de respecter les règles élémentaires de prudence.

- Conservez ces recommandations d'utilisation dans votre véhicule et faites les lire à toute personne susceptible d'installer le porte-vélos ou de conduire le véhicule avec ce dernier.

- Le porte-vélos ne doit pas être utilisé pour des transports autres que ceux des bicyclettes.

- Maintenir et employer des sangles en parfait état, ne pas les utiliser pour d'autres usages ou avec d'autres boucles de blocage.

- Vérifier le bon serrage des pièces des vélos transportés (roues, selle, ...), il est impératif d'ôter les accessoires amovibles des vélos (bidon, éclairage amovibles, pompe, etc.) risque de perte.

- La capacité du chargement arrière doit être respectée.

- Pour les véhicules équipés du balayage automatique de l'essuie-glace arrière, démonter impérativement le balai car il risque de toucher le porte-vélos et d'être endommagé.

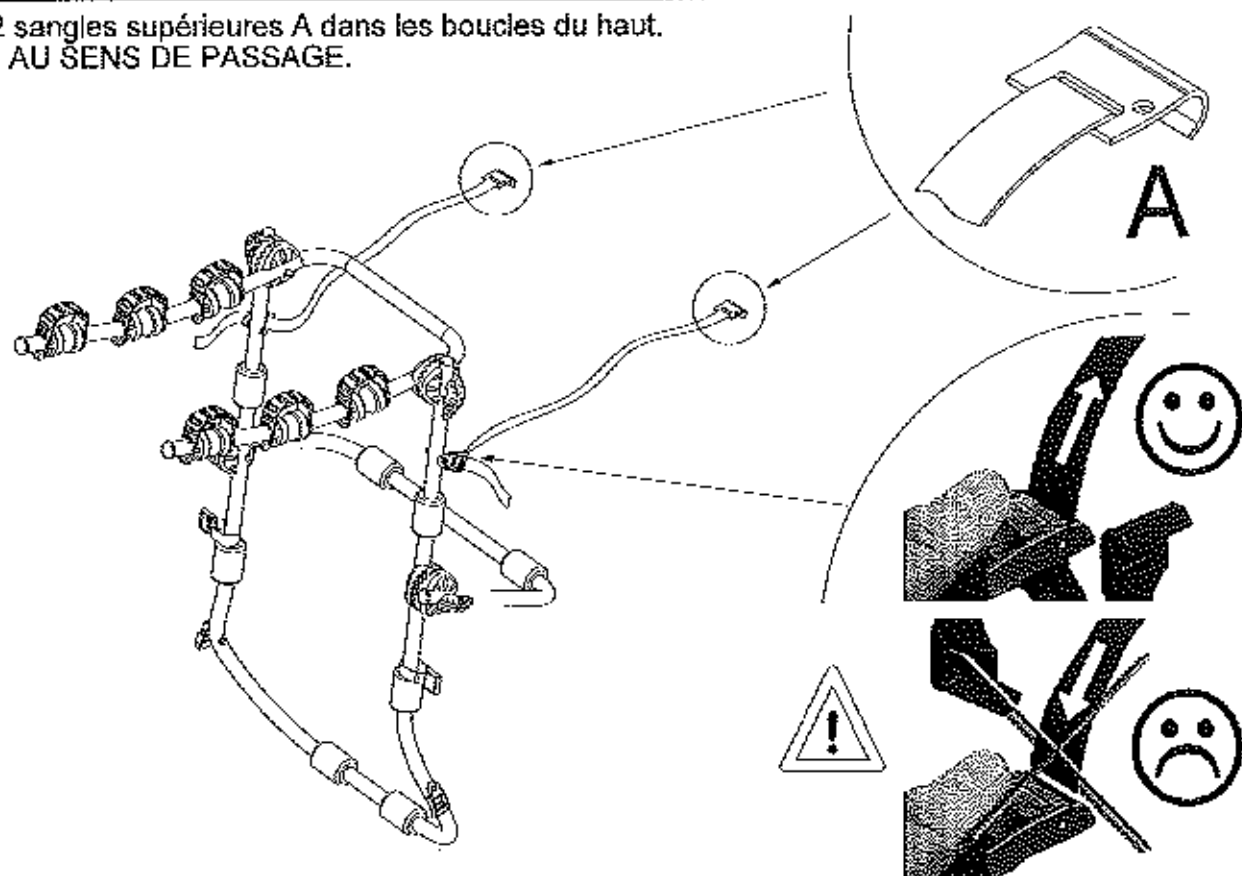
Lire impérativement la notice avant toute utilisation



CONA014PFV 08 031

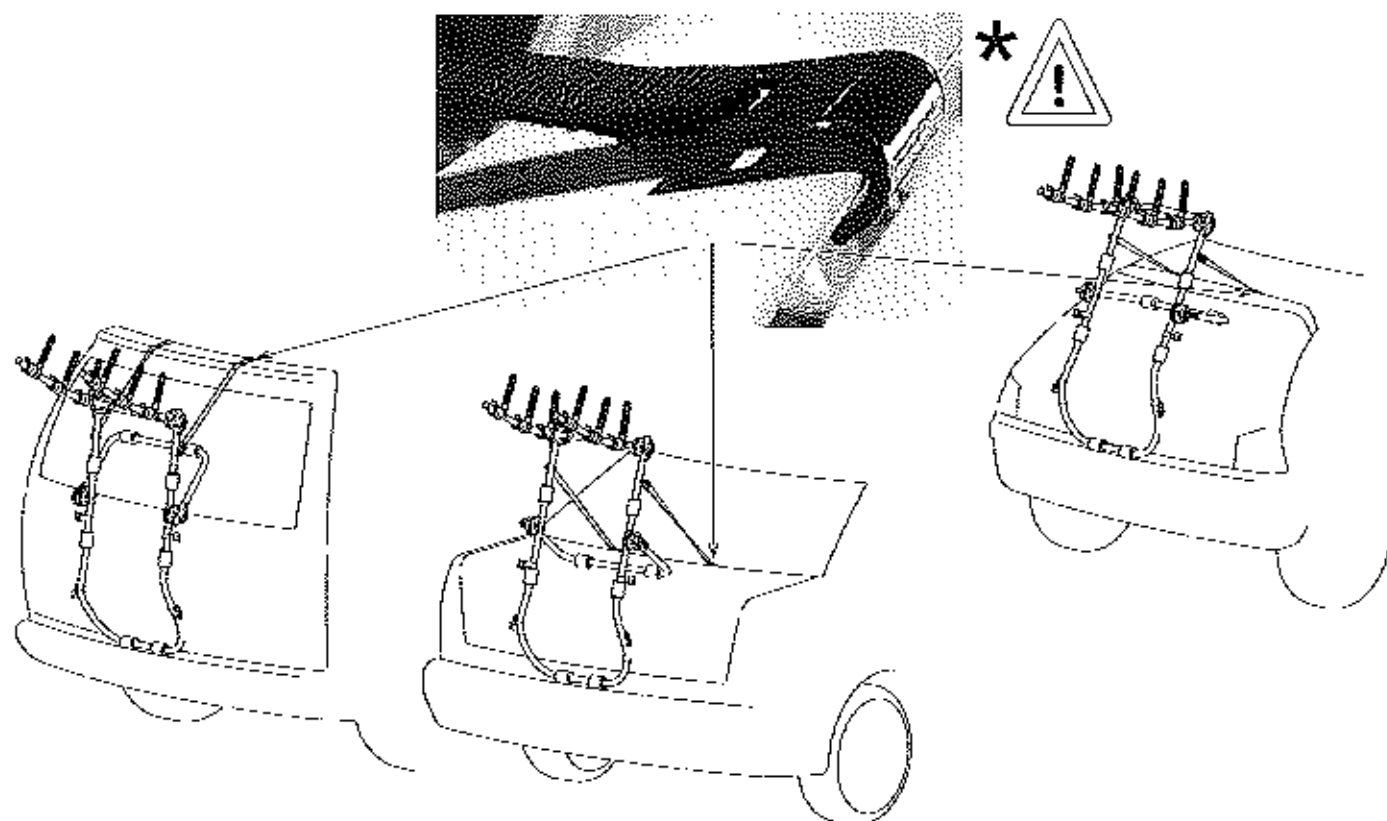
1 - Montage des sangles supérieures :

- Enfiler les 2 sangles supérieures A dans les boucles du haut.
- ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.



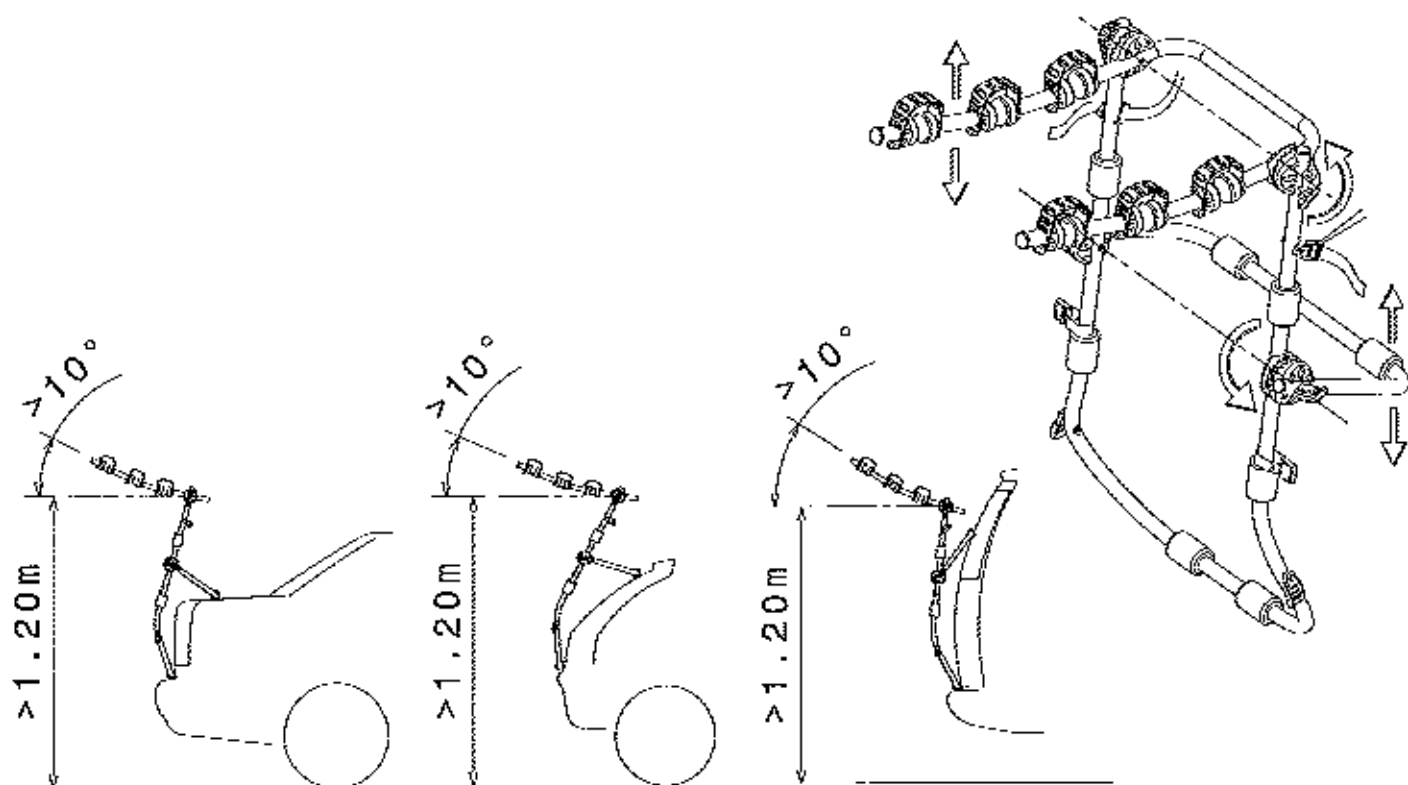
2 - Pose du porte-vélos sur véhicule :

- Accrocher les 2 sangles supérieures sur l'arête métallique supérieure du hayon.
- NE JAMAIS APPUYER LE PORTE-VELOS SUR UN BECQUET COMPOSITE.
- Pour les véhicules avec lunette arrière sans armature (vitre collée) ou avec un joint large caoutchouc, utiliser l'adaptateur spécifique* (Kit réf. A027B).



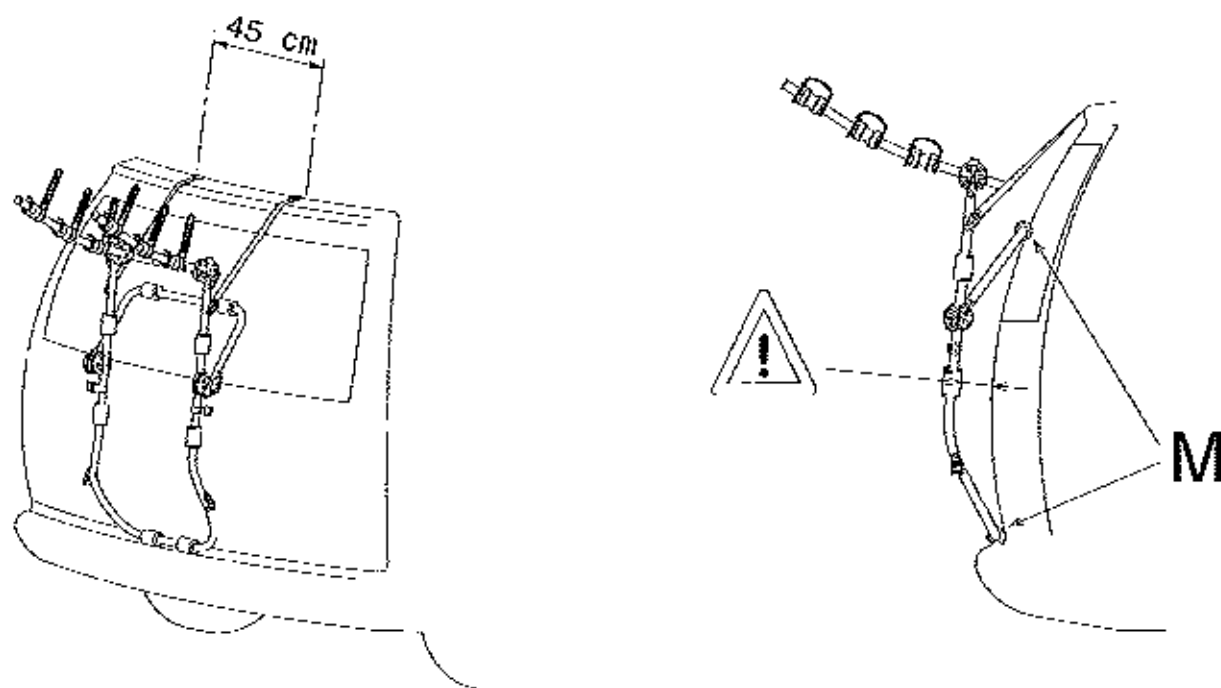
3 - Réglage du porte-vélos :

- Régler l'arceau support vélos pour une inclinaison supérieure à 10° vers le haut.
- Resserer les poignées.
- S'ASSURER QU'EN POSITION VERROUILLÉE, L'ARCEAU EST BIEN BLOQUE.



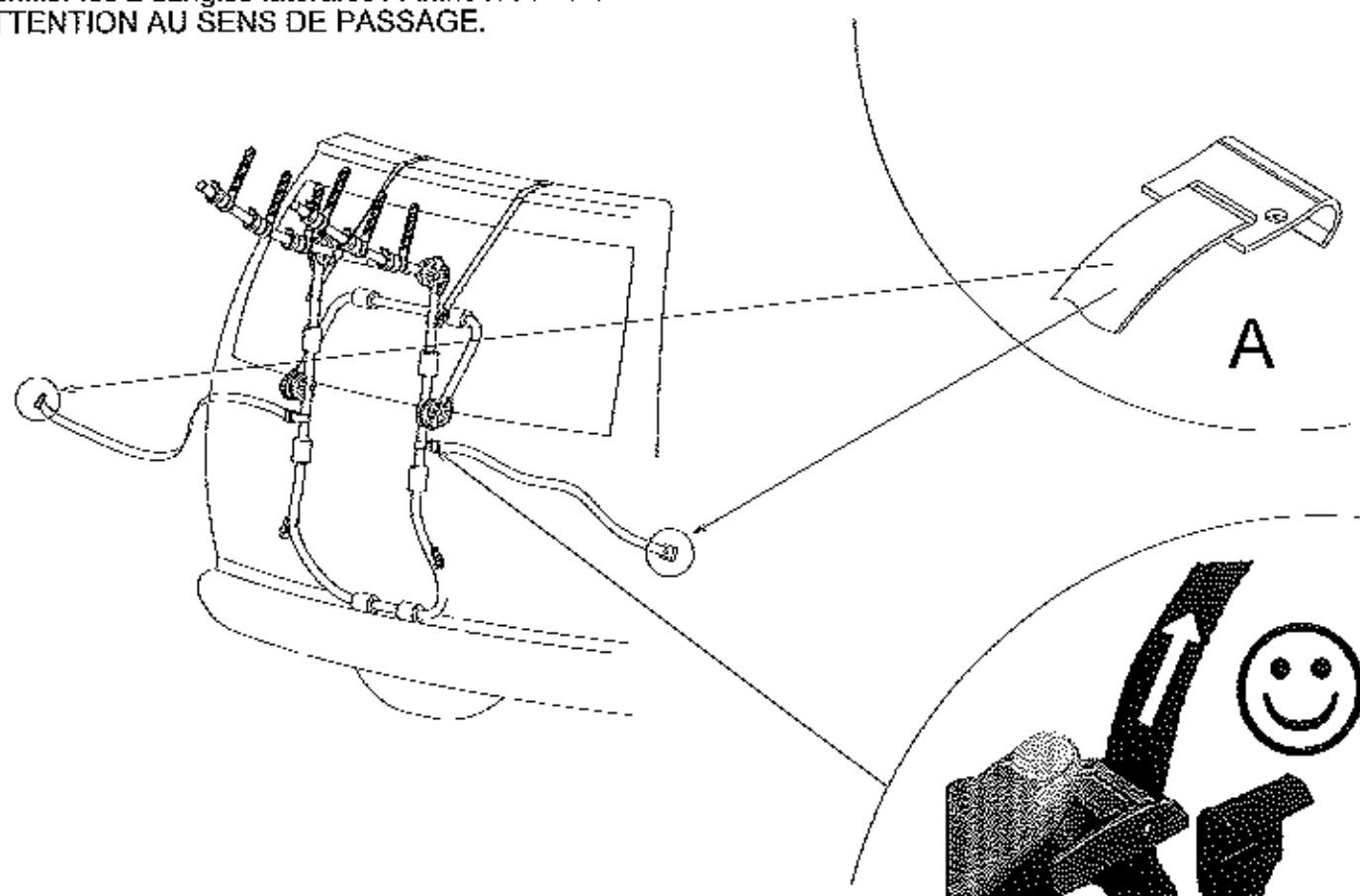
4 - Contrôle :

- S'assurer que seuls les manchons M soient en appui sur une partie suffisamment solide de la carrosserie (renfort, nervure, etc...) et de la bonne résistance des points d'accrochage des sangles.
- S'assurer qu'aucune autre partie du porte-vélos ne touche le véhicule. Par sécurité, laisser un intervalle de quelques centimètres entre la carrosserie et l'armature du porte-vélos.



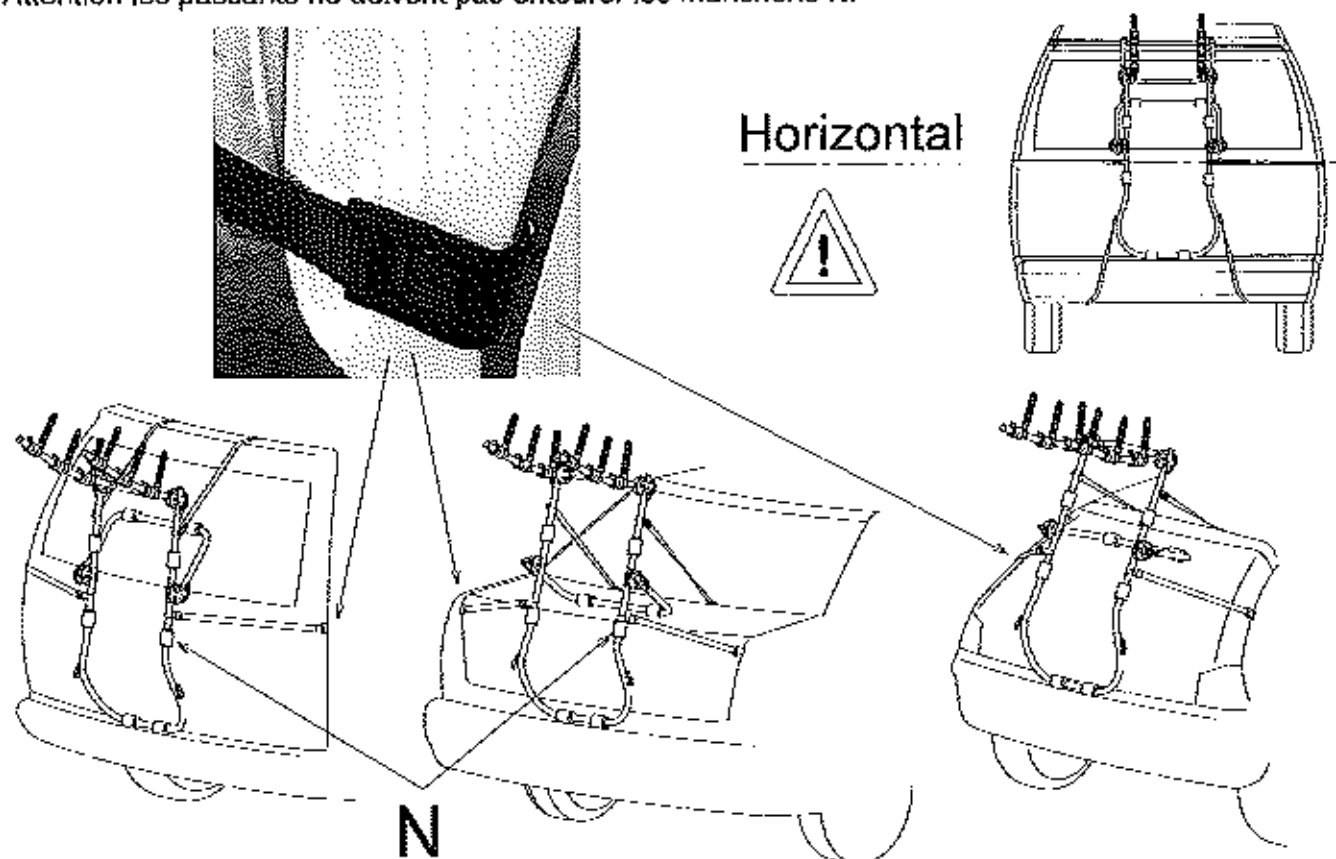
5 - Montage des sangles latérales :

- Enfiler les 2 sangles laterales A dans les boucles.
- ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.



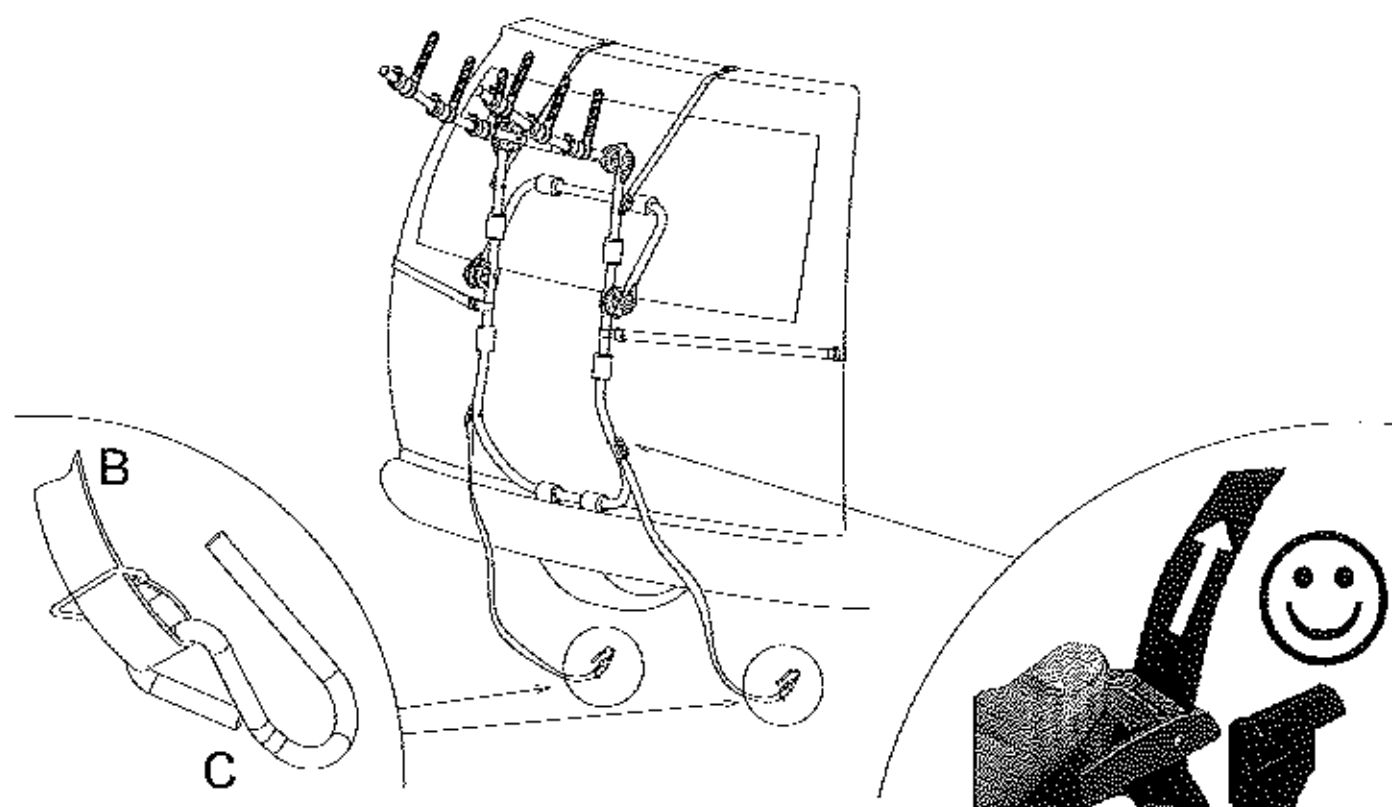
6 - Accrochage des sangles latérales sur le véhicule :

- Accrocher les 2 sangles laterales à l'horizontal sur l'arête métallique latérale du hayon.
- Attention les passants ne doivent pas entourer les manchons N.



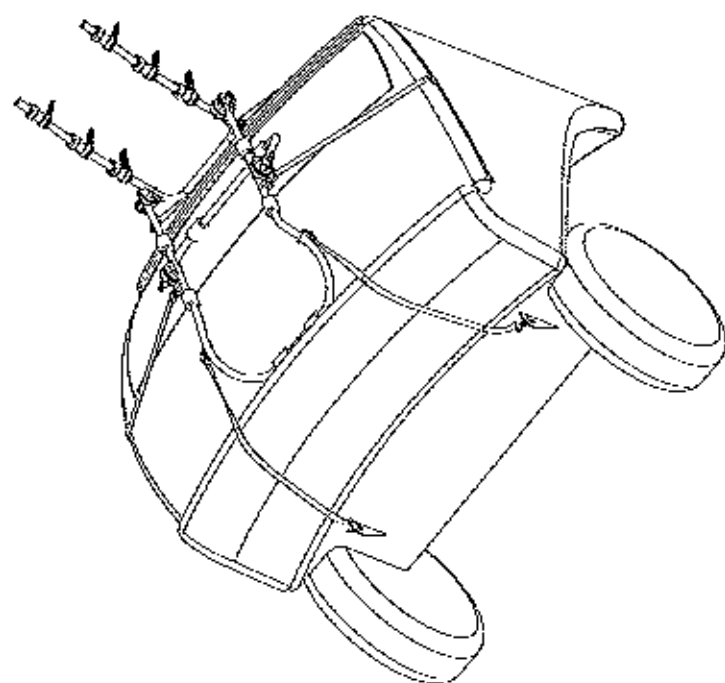
7 - Montage des sangles inférieures :

- Passer les 2 crochets C dans les boucles formées par les sangles inférieures B
 - Enfiler les 2 sangles inférieures B dans les boucles du bas.
- ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.

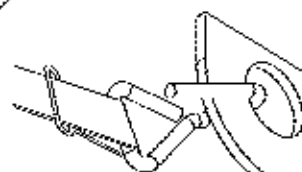


8 - Accrochage des sangles inférieures :

- Accrocher les 2 sangles inférieures sous le véhicule sur un longeron métallique ou des crochets métal.
- Veiller à ne pas mettre les sangles trop près du pot d'échappement, risque d'endommagement.

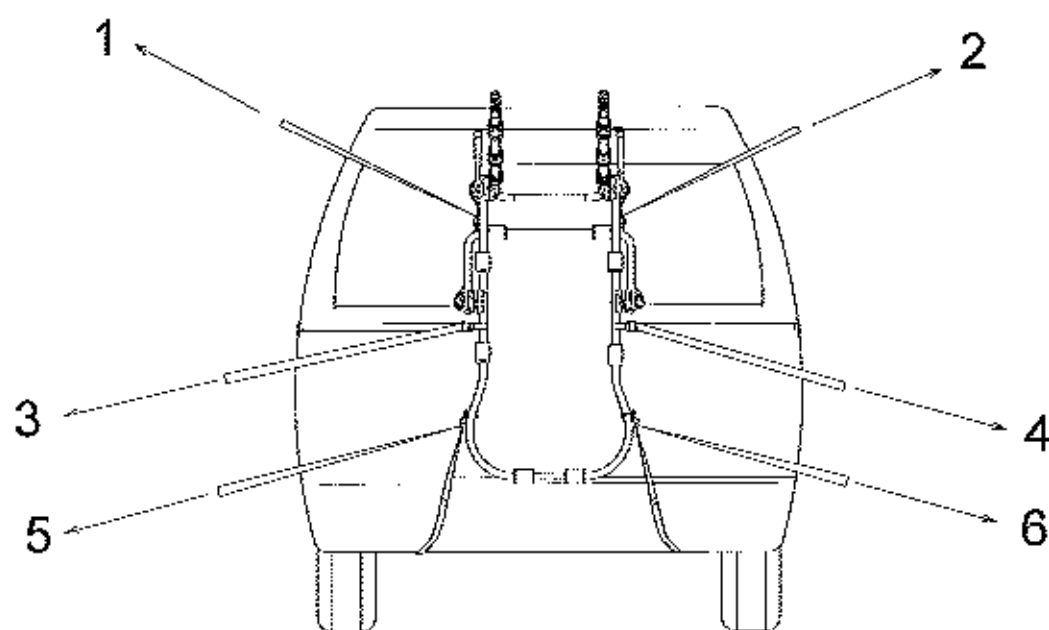


Fixation interdite sur le
pare-chocs



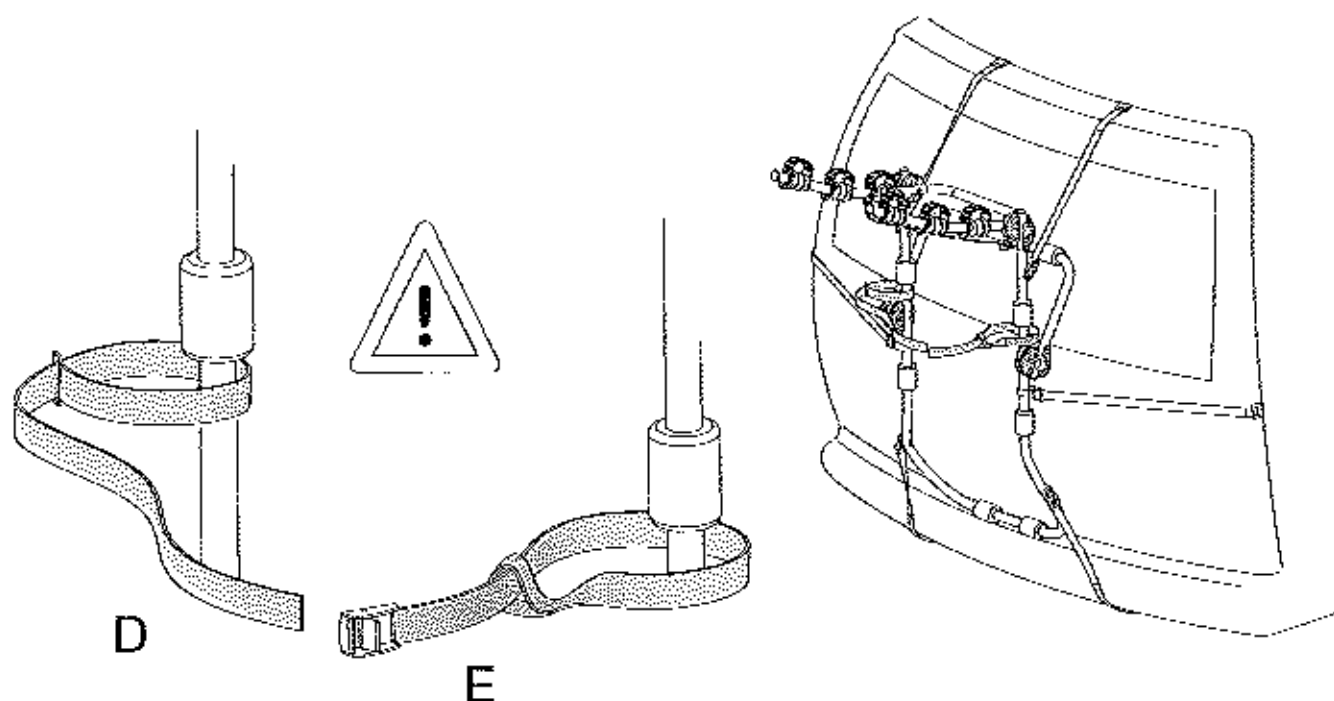
9 - Serrage des sangles :

- Tendre les sangles pour un parfait positionnement sur la voiture.
- Contrôler le bon serrage de l'ensemble en bougeant fortement le porte-vélos dans tous les sens, il ne doit pas se déplacer sur le véhicule. Dans le cas contraire retendre toutes les sangles.



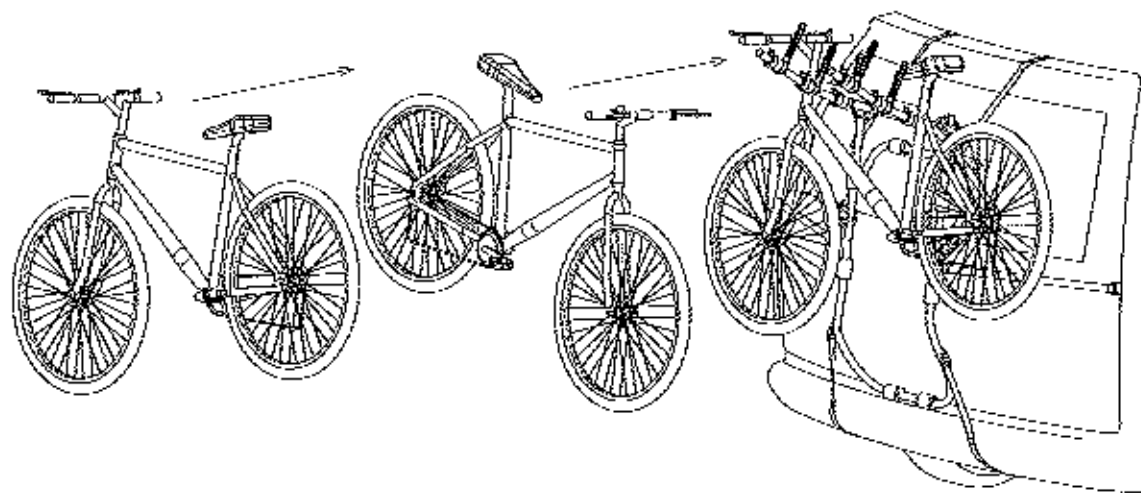
10 - Montage des sangles de serrage total :

- Accrocher les sangles de serrage total (rouge) D et E sur l'armature du porte-vélos.



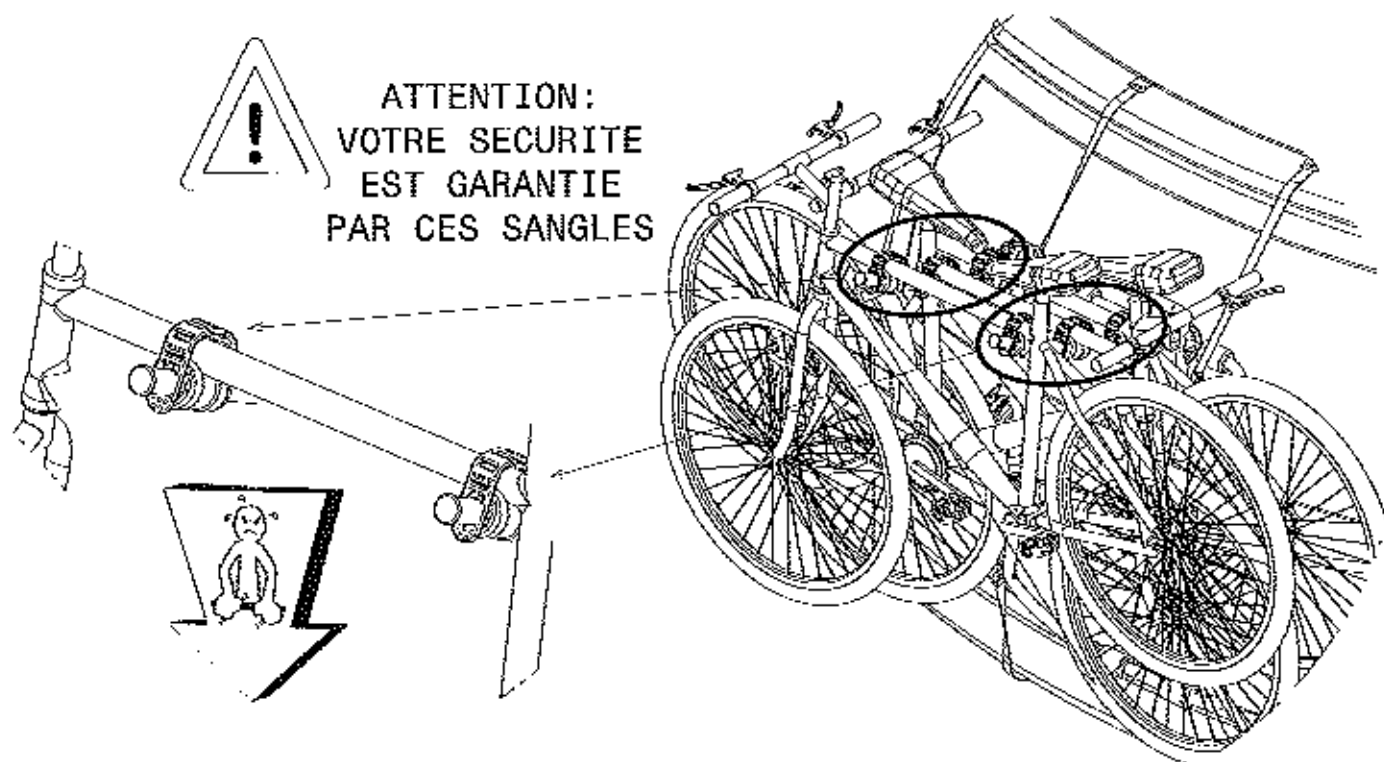
11 - Montage des vélos :

- Positionner le premier vélo avec le pédalier côté véhicule.
 - Les vélos doivent être correctement répartis sur le porte-vélos, de manière compacte et au plus proche du véhicule. Le centre de gravité de l'ensemble doit être aussi bas que possible, sans que les vélos ne puissent toucher le sol au franchissement d'un obstacle (dos d'âne,...).
 - Les charges débordant des extrémités du porte-vélos doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur, et doivent être convenablement fixées.
- Il appartient à l'utilisateur de se conformer aux normes applicables dans chaque pays de circulation.
- Ex : En France, le chargement ne doit pas dépasser 2.5m de largeur hors tout.
- Veiller à ne pas mettre les pneus des vélos trop près de la sortie d'échappement, les gaz d'échappement chauds pouvant les endommager.



12 - Sanglage des vélos :

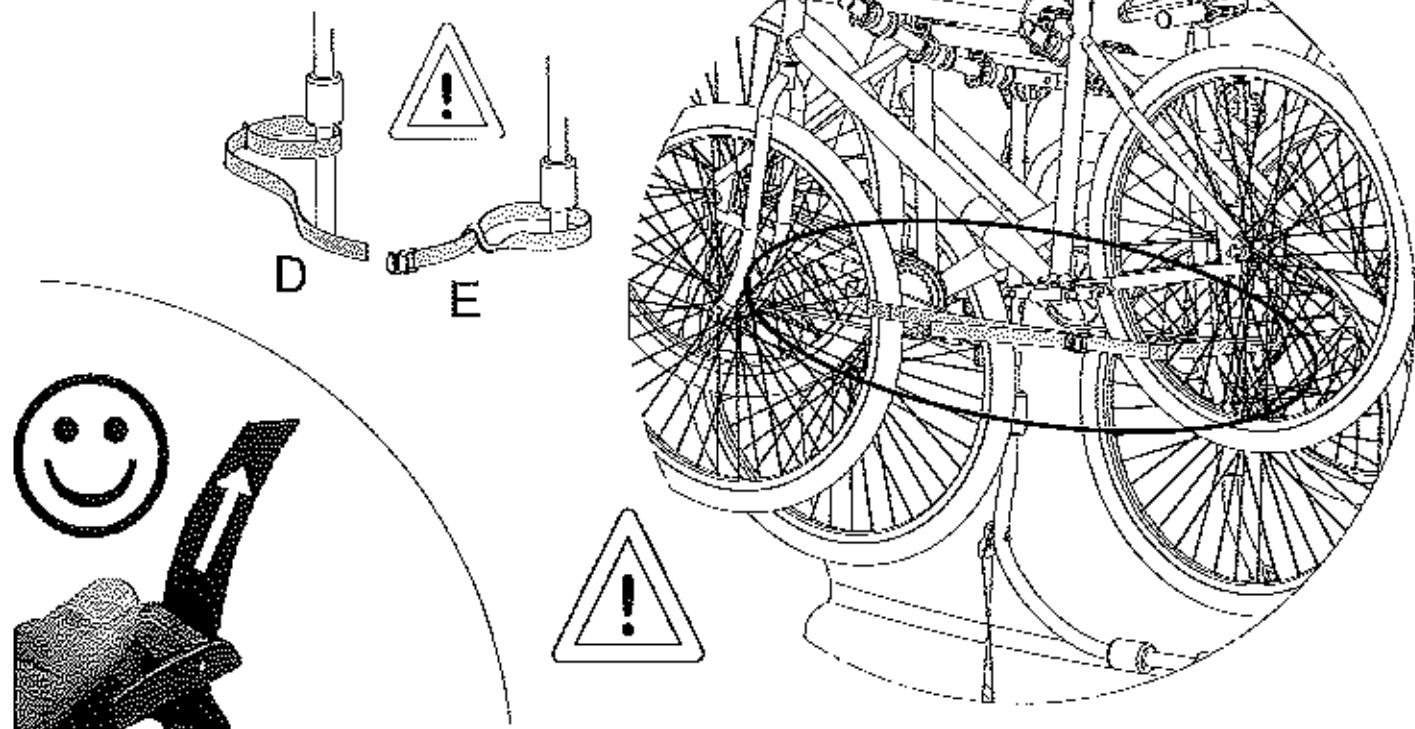
- Fixer impérativement les cadres des vélos à l'aide des sanglettes serrées fermement sur les bloque-cadre du votre porte-vélos.



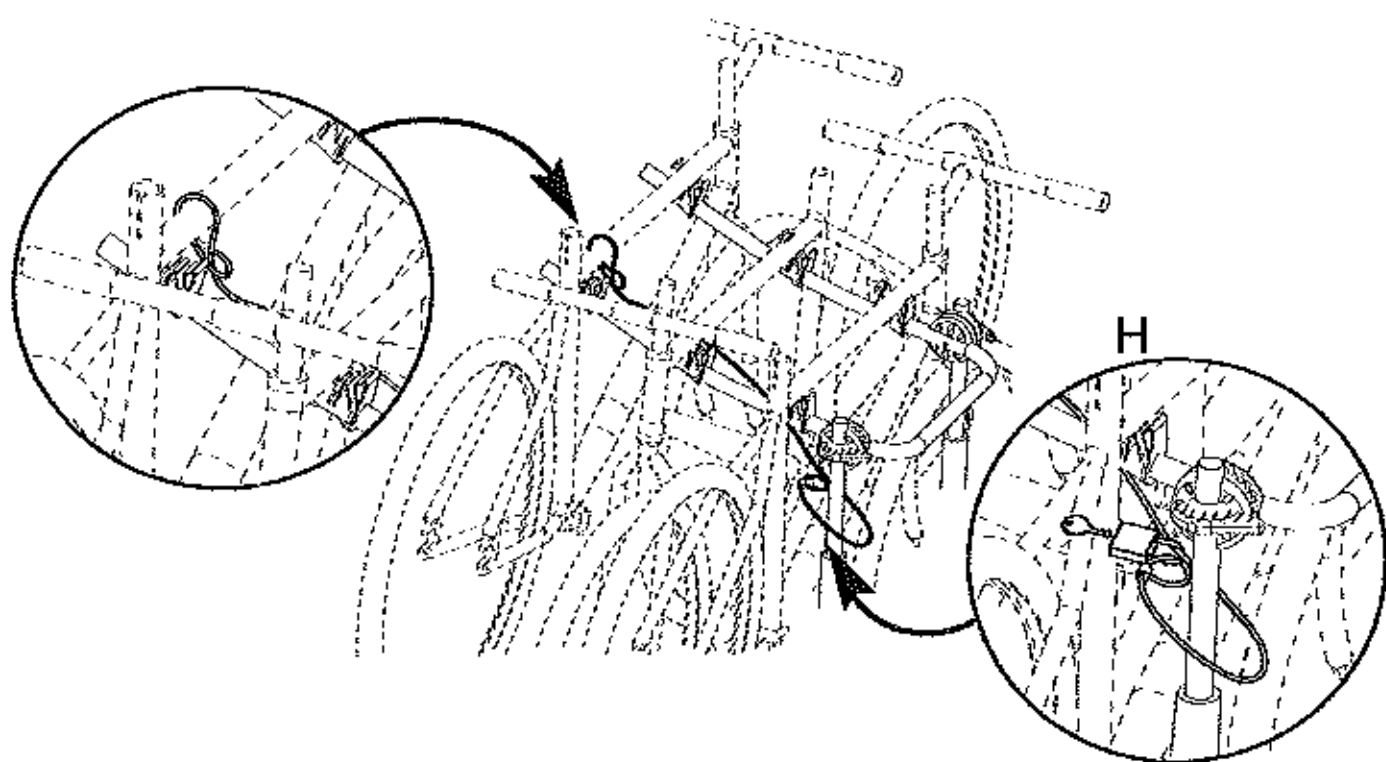
13 - Serrage total des vélos :

- Passer la sangle de serrage total D et E (rouge) à travers les roues : elle empêche la perte des vélos.
- Elles assurent le maintien des vélos sur l'armature.

ATTENTION : VOTRE SECURITE EST GARANTIE PAR CES SANGLES

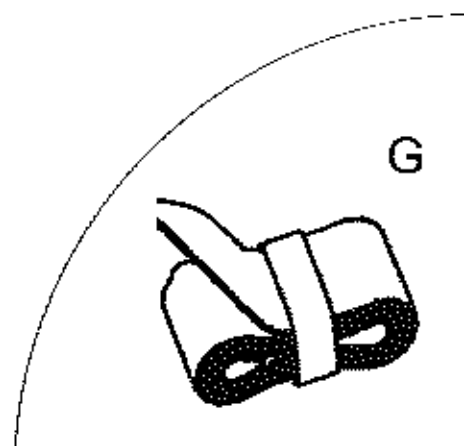
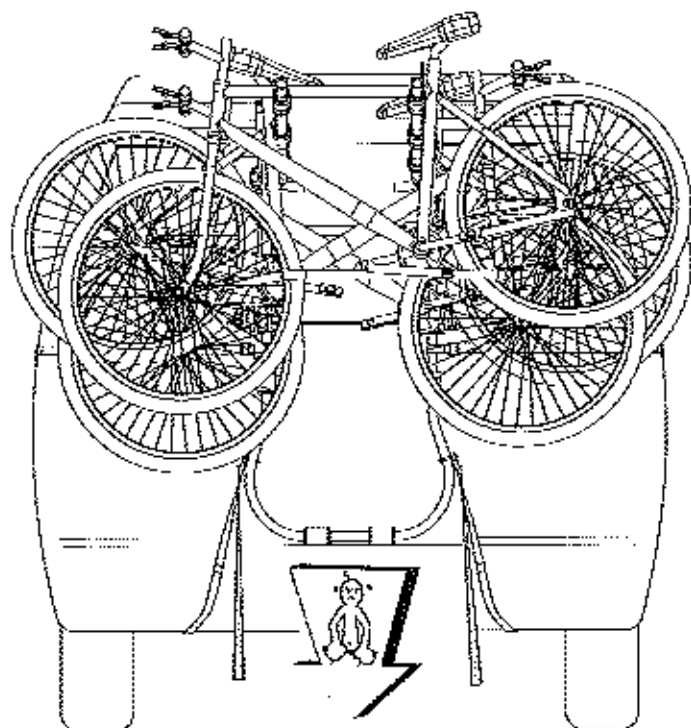


14 - Cable anti-vol :



15 - Contrôle serrage des sangles :

- Les sangles inférieures du porte-vélos doivent être retendues.
- Vérifier les autres sangles pour une parfaite immobilisation.
- Contrôler le bon serrage de l'ensemble en bougeant les vélos, il ne doivent pas se bouger sur le porte-vélos. Dans le cas contraire retendre toutes les sangles.
- Ne pas laisser les sangles << flotter >> au vent, utiliser les élastiques G fournis.



16 - Usage :

- Respecter les règlements en vigueur et le code de la route.
- Nous attirons votre attention sur le fait qu'une mauvaise installation, une mauvaise utilisation peuvent avoir des conséquences dangereuses pour vous même et pour autrui, et engager votre responsabilité.

ADAPTER SA CONDUITE :

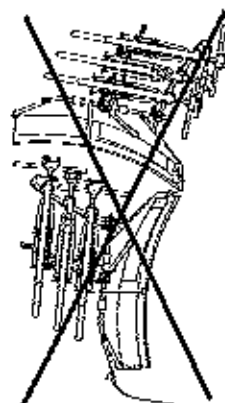
- A chaque utilisation, vérifier avant le départ et régulièrement durant le trajet, la bonne tenue de l'ensemble (vis, molettes, sangles ...).
- Les fixations des vélos et du porte-vélos doivent être vérifiées après mise en place, et régulièrement pendant tout le voyage. Resserrer si nécessaire.

ATTENTION :

- vous véhicule est plus long et plus large, tenez en compte dans vos manœuvres.
- Conduisez avec prudence : tout chargement transporté à l'arrière d'un véhicule affecte son comportement (virages, vent latéral, revêtement de la chaussée, marche arrière, virage serré, etc.).
 - Réduire la vitesse, particulièrement en virage, au passage d'obstacles et tenir compte de l'augmentation des distances de freinage.
 - Ne pas utiliser le porte-vélos sur les chemins tout terrain ou accidentés : les fortes secousses risqueraient d'endommager votre porte vélos et votre véhicule.

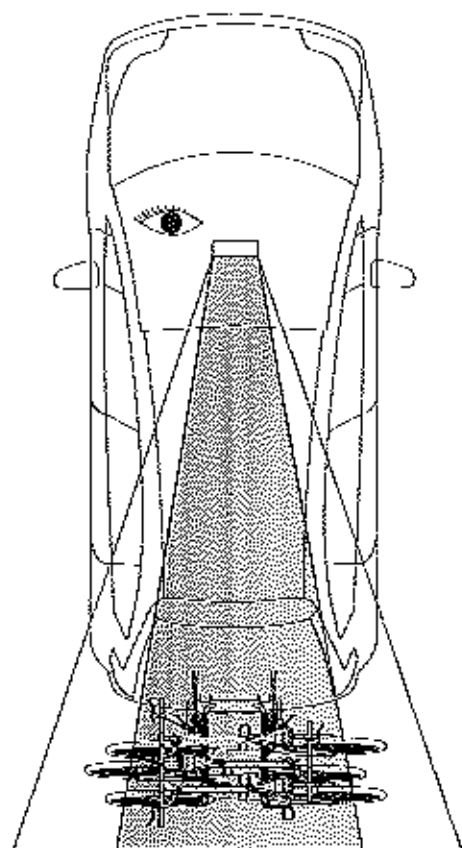
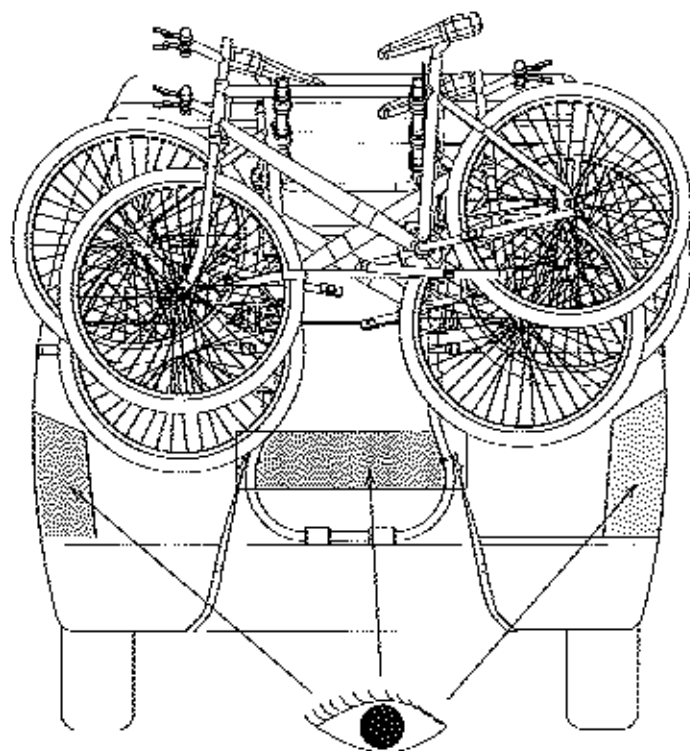
SEULE VOTRE RESPONSABILITE EST ENGAGEE EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION OU DE NON RESPECT DES CONSIGNES.

- Ne pas ouvrir le coffre du véhicule équipé du porte-vélos.
- Il est recommandé de retirer le porte-vélos après utilisation, afin de ne pas surprendre un piéton ou un automobiliste distrait.
- Ne jamais laisser le porte-vélos sur le véhicule lors des lavages automatiques, notamment à rouleaux.
- Maintenir et entretenir le porte-vélos en bon état, le ranger convenablement en roulant les sangles.



17 - Visibilité :

- La plaque minéralogique et les feux doivent rester visibles, si ces derniers sont partiellement masqués : installer une plaque de signalisation complète avec feux.
- Votre plaque d'immatriculation doit être conforme au code de la route.



GB

Rear bike carrier with straps

You have bought a FEU VERT Bike Carrier, a product designed and manufactured in France.
We thank you for this choice and we hope that it will meet all your requirements.
Please read carefully before any use.

Maximum capacity of bike carrier: 45 Kg for 3 bicycles.

The bike carrier must not be used with vehicles other than those that are mentioned in the application list.

- For your own safety as well as for the safety of other users and in order to avoid being held responsible, please read carefully the different recommendations that we have prepared for you; these recommendations are not exhaustive and do not excuse you for not complying with basic safety rules.
 - Keep these recommendations of use in your vehicle and make sure that any person who may install the bike rack or drive the vehicle with it has read these recommendations.
 - The bike carrier must not be used for transporting anything else but bicycles.
 - Maintain and use the straps in perfect state and do not use them for any other purpose or with other locking loops.
 - Make sure that all bicycle parts are securely fastened (wheels, saddle,...), you must take off all removable accessories from the bicycles (bottle, removable lights, pump, etc) to avoid losing them.
 - Rear load capacity must be complied with.
 - For vehicles that are equipped with automatic sweeping of rear wiper, you must remove the wiper because it may come in contact with the bike carrier and this can damage it.
- Instruction leaflet must be read before any use

1 - Fixing upper straps:

- Thread the 2 upper straps A in the upper loops.
- BEWARE OF THE PASSING SENSE**

2 - Placing bike carrier on the vehicle:

- Attach the 2 upper straps on the upper metal break of the tailgate.
- NEVER PRESS THE BIKE CARRIER ON A COMPOSITE REAR SPOILER.**
- For vehicles that have a rear window without frame (glued window) or with wide rubber joint, use special adaptor* (Kit reference A027B).

3 - Adjustment of bike carrier:

- Adjust the bicycle support to get an inclination upwards superior to 10°.
- Relighten the grips.
- **MAKE SURE THAT THE HOOP IS CORRECTLY BLOCKED WHEN IT IS IN LOCKED POSITION.**

4 – Check:

- Make sure that only the foam pads M are placed on a part of the bodywork (brace, rib, etc...) which is strong enough and that also the strap anchoring points are strong enough.
- Make sure that no other part of the bike carrier is in contact with the vehicle. As a security measure, leave a distance of a few centimetres between the bodywork and the bike carrier frame.

5 - Fixing side straps:

- Thread the 2 side straps A in the loops. **BEWARE OF THE PASSING SENSE**

6 – Anchoring of side straps on the vehicle:

- Anchor the 2 side straps horizontally on the lateral metal edge of the tailgate.
 - Take care the loops must not go round the foam pads N.
- Horizontal

7 - Fixing of lower straps:

- Pass the 2 hooks C in the loops formed by the lower straps B
- Thread the 2 lower straps B in the lower loops. **BEWARE OF THE PASSING SENSE**

8 - Anchoring of lower straps on the vehicle:

- Anchor the 2 lower straps under the vehicle on a metal side rail or on metal hooks.
 - Take care not to put the straps too close to the silencer as there is a risk of its being damaged.
- It is prohibited to fix it on the bumper

9 – Strap tightening

- Tighten the straps for a perfect positioning on the vehicle.
- Check that the whole thing is locked properly by moving the bike carrier with force in all the directions, it must not move on the vehicle. If this is not the case then tighten all the straps again.

10 – Mounting of full security straps:

- Anchor the full security straps (red) D and E on the bike carrier frame.

11 – Loading bicycles:

- Place the first bicycle with the chainset on the vehicle side.
- The bicycles must be correctly distributed on the bike carrier, in a compact manner and as close to the vehicle as possible. The centre of gravity of the whole must be as low as possible, while ensuring that the bicycles cannot touch the ground when crossing an obstacle (speed bump ...).
- The loads exceeding the extremities of the bike carrier must fulfil the requirements of the regulation in force, and must be properly attached.

The user has to comply with the norms applicable in each country where he is driving.

Example: in France, the transported goods must not exceed an overall width of 2.5 m.

- Make sure that bicycle tyres are kept away from the exhaust pipes as they may be damaged by hot exhaust gases.

12 - Strapping of bicycles:

- Bicycle frames must be attached to the frame of your bike carrier with the straps F.

ATTENTION: THESE STRAPS GUARANTEE YOUR SAFETY

13 – Full strapping of bicycles:

- Pass the full security straps D and E (red) through the wheels : these prevent the loss of bicycles.
- They ensure that the bicycles remain on the frame.

BEWARE: THESE STRAPS GUARANTEE YOUR SAFETY

15 – Checking the proper tightening of straps :

- Lower straps of the bike carrier must be tightened again.
- Check the other straps to see that they are perfectly locked.
- Check that everything is secured properly by moving the bicycles, they must not move on the bike carrier. If this is not the case then tighten again all the straps.
- Do not let the straps "fly loose" with wind, use supplied rubber bands G.

16 – Use:

- Comply with the regulations in force and the traffic law.
- Beware that improper mounting or improper use may have dangerous consequences for you and those around you, and you shall be fully liable.

ADAPT ONE'S DRIVING:

- Before every use, before departure and throughout the drive , check that all elements are securely fastened (screws, wheels, straps...).
- The mounts of bicycles and bike carriers must be checked after being set up and this must be done on a regular basis during the whole journey. Retighten if required.

BEWARE:

Your vehicle is now longer and wider, keep this in mind when manoeuvring.

- Drive cautiously : any load that is being transported behind a vehicle affects how it handles (turns, cross-wind, road coating, going in reverse, sharp turns, etc.)
- Reduce speed, especially on bends or passing over obstacles and take into account the increase of braking distance.

GB

- Do not use the bike carrier when doing off-road driving or on broken ground : major jolts may damage your bike carrier and your vehicle.

YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY RESULTING DAMAGES IN CASE OF IMPROPER USE OF BICYCLE CARRIER OR NON-COMPLIANCE WITH LOCAL RULES.

- Do not open the trunk of the vehicle that is equipped with bike carrier.

- We recommend removing the bike carrier after use so as to avoid catching an absent-minded pedestrian or motorist.

- Never leave the bike carrier on the vehicle during automatic car washing, especially with rollers.

- Keep your bike carrier in good state, store it conveniently by rolling up the straps.

17 – Visibility:

- Licence plate and lights must remain visible, if the lights are partially hidden: install a complete licence plate with lights.

- Your Licence plate must comply with the traffic law.

D

Gurt-Fahrradträger für die Heckklappe

Sie haben sich zum Kauf eines in Frankreich entworfenen und hergestellten FEU VERT Fahrradträgers entschlossen.

Wir bedanken uns bei Ihnen für diese Entscheidung, die Ihnen hoffentlich vollste Zufriedenheit beschert.

Bitte vor Gebrauch aufmerksam durchlesen.

Maximale Traglast des Fahrradträgers: 45kg für 3 Fahrräder.

Der Fahrradträger darf nur an Fahrzeugen angebracht werden, die in der Verwendungsliste aufgeführt sind.

- Für Ihre und die Sicherheit der anderen Benutzer und um zu verhindern, dass Sie haftbar gemacht werden, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise aufmerksam durchzulesen. Diese Hinweise sind nicht beschränkt und befreien Sie nicht von der Einhaltung der Grundregeln in Bezug auf Vorsicht und gesunden Menschenverstand.

- Bewahren Sie diese Nutzungshinweise in Ihrem Fahrzeug auf und fordern Sie sämtliche Personen auf, welche die Montage des Fahrradträgers vornehmen oder das Fahrzeug mit letzterem fahren, diese aufmerksam zu lesen.

- Der Fahrradträger ist ausschließlich für den Transport von Fahrrädern vorgesehen.

- Es müssen Gurte in einwandfreiem Zustand verwendet werden, die ausschließlich für diesen Verwendungszweck und nicht für andere Haltesysteme vorgesehen sind.

- Prüfen Sie den festen Sitz aller Teile der transportierten Fahrräder (Räder, Sattel, Gurten...), sämtliche abnehmbaren Zubehörteile und Vorrichtungen an den transportierten Fahrrädern müssen entfernt werden (Kanister, abnehmbare Beleuchtung, Luftpumpe, etc.) um deren Verlust zu verhindern.

- Die hintere Ladelast muss eingehalten werden.

- Bei Fahrzeugen, die mit einem automatischen Heckscheibenwischer ausgestattet sind, muss dieser unbedingt abmontiert werden, da er sonst den Fahrradträger berühren und beschädigt werden könnte.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor jeder Anwendung unbedingt durch

1 – Anbringen der oberen Gurte:

- Führen Sie die 2 oberen Gurte A in die oberen Schlaufen ein.

ACHTEN SIE AUF DIE EINFÜHRRICHTUNG.

2 – Anbringen des Fahrradträgers am Fahrzeug:

- Befestigen Sie die 2 oberen Gurte an der oberen Metallkante der Heckklappe.

DER FAHRRADTRÄGER DARF NIE AUF DEM KOMPOSITE-SPOILER AUFLIEGEN.

- Benutzen Sie bei Fahrzeugen mit Heckscheibe ohne Gestell (Haftfenster) oder mit einer breiten Kautschukdichtung den speziellen Adapter* (Ref. Paket A027B).

3 – Einstellen des Fahrradträgers:

- Stellen Sie den Fahrradhalterbügel auf eine Neigung über 10° nach oben ein.

- Ziehen Sie die Griffe fest.

- ÜBERPRÜFEN SIE, OB DER BÜGEL IN BLOCKIERTER POSITION RICHTIG FESTSITZT.

4 – Kontrolle:

- Achten Sie darauf, dass nur die Muffen M auf einem Teil der Karosserie aufliegen (Verstärkung, Verstrebung), der solide genug ist, und auf den richtigen Widerstand der Gurthefestigungspunkte.

- Achten Sie darauf, dass kein Bestandteil des Fahrradträgers mit dem Fahrzeug in Berührung kommt. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie einige Zentimeter Abstand zwischen der Karosserie und dem Fahrradträgergestell lassen.

5 – Anbringen der Seitengurte:

- Führen Sie die 2 Seitengurte A in die Schlaufen ein. ACHTEN SIE AUF DIE EINFÜHRRICHTUNG.

6 – Anbringen der Seitengurte am Fahrzeug:

- Befestigen Sie die 2 Seitengurte horizontal an der seitlichen Metallverkleidung der Heckklappe.

- Achtung, die Schlaufen dürfen nicht um die Muffen N gelegt werden.

Horizontal

7 – Anbringen der unteren Gurte:

- Führen Sie die 2 Haken C in die von den unteren Gurten B gebildeten Schleifen ein

- Führen Sie die 2 unteren Gurte B in die unteren Schleifen ein.

ACHTEN SIE AUF DIE EINFÜHRRICHTUNG.

D

8 – Anbringen der unteren Gurte am Fahrzeug:

- Befestigen Sie die 2 unteren Gurte unter dem Fahrzeug an einem metallischen Längsträger oder an Metallhaken.
 - Achten Sie darauf, dass sich die Gurte nicht in der Nähe des Auspuffs befinden, sie könnten beschädigt werden.
- Befestigung an den Stossstangen verboten

9 – Festzurren der Gurte:

- Für eine perfekte Positionierung am Fahrzeug ziehen Sie die Gurte fest.
- Überprüfen Sie die korrekte Befestigung, indem Sie den Fahrradträger stark in alle Richtungen bewegen, er darf sich auf dem Fahrzeug nicht bewegen. Sollte dies der Fall sein, müssen alle Gurte erneut festgezogen werden.

10 – Anbringen der Gurte für das vollständige Festziehen:

- Befestigen Sie die Gurte für das vollständige Festziehen (rot) D und E am Gestell des Fahrradträgers.

11 – Anbringen der Fahrräder:

- Positionieren Sie das erste Fahrrad mit dem Tretlager Richtung Fahrzeug.
 - Die Fahrräder müssen auf dem Trägersystem angemessen und auf kompakte Art und so nahe am Fahrzeug wie möglich verteilt werden. Der Schwerpunkt der Gesamtlast muss so niedrig wie möglich liegen, jedoch ohne dass die Fahrräder beim Überfahren eines Hindernisses (Bodenwelle...) den Boden berühren.
 - Ladungen, die über die Abmessungen des Fahrradträgers hinausgehen, müssen den Vorschriften der geltenden Bestimmungen entsprechen und müssen angemessen befestigt sein, wobei es dem Nutzer unterliegt, die geltenden Normen des Landes zu beachten, in denen das Fahrzeug verkehrt.
- Beisp.: In Frankreich darf die Ladung nicht mehr als 2,5m Gesamtbreite betragen.
- Achten Sie darauf, dass sich die Fahrradreifen nicht in der Nähe des Auspuffs befinden, da sie von den Auspuffgasen beschädigt können.

12 – Angurten der Fahrräder:

- Sie müssen die Fahrradrahmen unbedingt anhand der Gurte F am Gestell Ihres Fahrradträgers befestigen.

ACHTUNG: IHRE SICHERHEIT WIRD DURCH DIESE GURTE GEWAHRLEISTET

13 – Vollständiges Festziehen der Fahrräder:

- Führen Sie den Gurt für das vollständige Festziehen D und E (rot) durch die Räder: er verhindert, dass sich die Fahrräder lösen.
- Er garantiert die Befestigung der Fahrräder am Gestell.

ACHTUNG: IHRE SICHERHEIT WIRD DURCH DIESE GURTE GEWAHRLEISTET

15 – Überprüfen des festen Sitzes der Gurte:

- Die unteren Gurte des Fahrradträgers müssen erneut festgezogen werden.
- Überprüfen Sie alle Gurte, damit eine perfekte Blockierung gewährleistet ist.
- Überprüfen Sie den korrekten Halt, indem Sie die Fahrräder bewegen, sie dürfen sich auf dem Fahrradträger nicht bewegen. Sollte dies der Fall sein, müssen alle Gurte erneut festgezogen werden.
- Lassen Sie die Gurte nicht im Wind << flattern >>, nutzen Sie hierfür die mitgelieferten Gummibänder G.

16 – Benutzung:

- Halten Sie sich an die geltenden Gesetze und an die Straßenverkehrsordnung.
- Wir weisen darauf hin, dass eine falsche Montage oder Nutzung gefährliche Auswirkungen für Sie selbst sowie Ihr Umfeld haben können, für die Sie die Haftung tragen.

ANPASSEN DES FAHRVERHALTENS:

- Bei jedem Gebrauch, vor der Abfahrt sowie während der Reise regelmäßig den korrekten Halt aller Teile prüfen (Schrauben und Muttern...).
- Das Befestigen der Fahrräder und des Fahrradträgers muss nach dem Aufbau und während der Fahrt regelmäßig überprüft werden. Falls notwendig erneut festziehen.

ACHTUNG:

Die Abmessungen Ihres Fahrzeugs sind länger und breiter. Bitte berücksichtigen Sie dies bei Ihren Manövern

- Fahren Sie vorsichtig: Ladungen, die am hinteren Teil des Fahrzeugs transportiert werden, beeinträchtigen dessen Fahrverhalten (Kurven, Seitenwind, Straßenbolag, Rückwärtsfahren, enge Kurven, etc.).

- Fahren Sie vor allem in Kurven und bei Hindernisüberquerungen langsamer und denken Sie an den erhöhten Bremsweg.

- Der Fahrradträger darf nicht auf Quersfeld- oder beschädigten Wegen genutzt werden: die Erschütterungen könnten den Fahrradträger und Ihr Fahrzeug beschädigen.

BEI UNANGEBRACHTER NUTZUNG ODER NICHTBEACHTUNG SIND SIE ALLEIN HAFTBAR;

- Öffnen Sie nicht den Kofferraum des Fahrzeugs, auf dem sich der Fahrradträger befindet.

- Es wird empfohlen, den Fahrradträger nach der Nutzung abzumontieren, um einen unaufmerksamen Fußgänger oder Fahrer nicht zu überraschen.

- Lassen Sie den Fahrradträger nie auf dem Fahrzeug, wenn Sie in eine automatische Waschanlage, insbesondere mit Bürstenreinigung, fahren.

- Der Fahrradträger ist instand zu halten und angemessen aufbewahrt werden, die Gurte sollten eingerollt werden.

17 – Sicht:

- Das Nummernschild und die Beleuchtung müssen sichtbar bleiben. Falls letztere teilweise verdeckt werden, ein komplettes Fahrzeugschild mit Beleuchtung installieren.

- Ihr Nummernschild muss den Vorschriften der Straßenverkehrsordnung entsprechen.

Fietsendrager met riemen op achterklep

U hebt zopas een fietsendrager van FEU VERT gekocht, een product dat in Frankrijk ontworpen en gefabriceerd werd.

Wij danken u voor deze keuze en hopen dat u ten volle tevreden zult zijn.

Verplicht te lezen voor elk gebruik

Maximumcapaciteit van de fietsendrager: 45kg voor 3 fietsen

De fietsendrager mag niet gebruikt worden op andere voertuigen dan diegene die in de lijst vermeld staan.

- Voor uw veiligheid en die van anderen en om te vermijden dat uw verantwoordelijkheid ingeroepen zou worden, verzoeken wij u om aandachtig de diverse aanbevelingen door te lezen die we voor u opgesteld hebben ; deze aanbevelingen zijn niet beperkend en stellen u er niet van vrij om de elementaire regels van voorzichtigheid in acht te nemen.

- Bewaar deze aanbevelingen voor het gebruik in uw wagen en laat ze lezen door elke persoon die deze fietsendrager vermoedelijk zal installeren of die met de wagen zal rijden als de fietsendrager al aangekoppeld is.

- Controleer of alle delen van de vervoerde fietsen (wielen, zadel ...) goed gespannen zijn. Accessoires of afneembare uitrustingen moeten van de vervoerde fietsen verwijderd worden (bus, afneembare verlichting, pomp, enz.) om het verlies ervan te vermijden.

- De capaciteit van de lading achteraan moet nageleefd worden.

- Voor de voertuigen die uitgerust zijn met een automatische werking van de achterste ruitenwischer, moet de borstel verplicht verwijderd worden, want anders zou deze uw fietsendrager kunnen raken en beschadigen.

Lees absoluut de handleiding voor elk gebruik.

1 - Montage van de bovenste riemen:

- Leid de 2 bovenste riemen A door de gespen bovenaan.

LET OP DE PASSAGERICHTING.

2 - De fietsendrager op de wagen aanbrengen:

- Bevestig de 2 bovenste riemen op de bovenste metalen rand van de achterklep.

DE FIETSENDRAGER NOOIT STEUNEN OP EEN SAMENGESTELDE SPOILER.

- Voor de voertuigen met een achterraut zonder armatuur (gekleefde ruit) of met een brede rubberen voeg, de specifieke adapter¹ gebruiken (kit ref. A027B).

3. Regeling van de fietsendrager:

- Regel de boog van de fietsensteun zodat hij meer dan 10° naar boven helt.

- Trek de grepen aan.

- CONTROLEER OF DE BOOG IN DE VERGRENDELDE POSITIE GOED GEBLOKKEERD IS.

4 - Controle :

- Controleer of enkel de moffen M op een voldoende stevig deel van het koetswerk steunen (versteviging, boord, enz...) en of de verankeringspunten voor de riemen voldoende stevig zijn.

- Controleer of geen enkel ander deel van de fietsendrager de wagen raakt. Laat veiligheidshalve een tussenruimte van enkele centimeters tussen het koetswerk en het frame van de fietsendrager.

5 - Montage van de zijriemen:

- Leid de 2 zijriemen A door de gespen. **ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.**

6 - Verankering van de zijriemen op de wagen :

- Bevestig de 2 zijriemen horizontaal op de metalen zijboord van de achterklep.

- Opgelet, de lussen mogen niet rond de moffen N gaan.

Horizontaal

7 - Montage van de onderste riemen:

- Leid de 2 haken C door de gespen lussen die gevormd werden door de onderste riemen B

- Leid de 2 onderste riemen B door de gespen onderaan.

LET OP DE PASSAGERICHTING.

8 - Verankering van de onderste riemen op de wagen :

- Bevestig de 2 onderste riemen onder de wagen op een metalen langsdraager of op de metalen haken.

- Let erop dat u de riemen niet te dicht bij de knalpot aanbrengt, want dan zouden ze beschadigd kunnen worden.

Bevestiging op de bumper is verboden.

9 - Aantrekken van de riemen:

- De riemen spannen voor een perfecte positionering op de wagen.

- De goede spankracht van het geheel controleren door de fietsendrager krachtig in alle richtingen te bewegen. Hij mag zich niet verplaatsen op de wagen. In het tegenovergestelde geval alle riemen terug aanspannen.

10 - Montage van de totale spanriemen:

- Bevestig de totale spanriemen (rood) D et E op het frame van de fietsendrager.

11 - Montage van de fietsen:

- Plaats de eerste fiets met de trapas in de richting van de wagen.
- De fietsen moeten correct over de fietsendrager verdeeld worden, op een compacte manier en zo dicht mogelijk tegen de wagen. Het zwaartepunt van het geheel moet zich zo laag mogelijk bevinden, zonder dat de fietsen de grond mogen raken bij het nemen van een hindernis (verkeersdrempel ...).
- De lasten die over de uiteinden van de fietsendrager steken, moeten voldoen aan de geldende reglementeringen en moeten behoorlijk vastgemaakt zijn. Het is aan de gebruiker om de normen na te leven van het land waarin hij rijdt. Bv : In Frankrijk bijvoorbeeld mag de belading in totaal niet breder zijn dan 2,5 m.
- Zorg ervoor dat u de banden van de fietsen niet te dicht bij de uitgang van de uitlaat plaatst. De warme uitlaatgassen zouden de banden kunnen beschadigen.

12 - Bevestiging van de fietsen:

- Maak de fietsframes steeds vast met behulp van de riemen F op het geraamte van uw fietsendrager.

OPGELET :

UW VEILIGHEID WORDT GEWAARBORGD DOOR DEZE RIEMEN

13 - Totale aanspanning van de fietsen:

- Leid de riemen voor de totale aanspanning D en E (rood) door de wielen: dit belet het verlies van de fietsen.
- Ze zorgen ervoor dat de fietsen op het geraamte blijven staan.

OPGELET :

UW VEILIGHEID WORDT GEWAARBORGD DOOR DEZE RIEMEN

15 - Controle op de aantrekking van de riemen:

- De onderste riemen van de fietsendrager moeten opnieuw aangespannen worden.
- Controleer de andere riemen, zodat de fietsen perfect stil blijven staan.
- Controleer de goede spankracht van het geheel door de fietsen te proberen bewegen. Ze moeten onbeweeglijk op de fietsendrager blijven staan. In het tegenovergestelde geval alle riemen terug aanspannen.
- Laat geen riemen << vloten >> in de wind. Gebruik de meegeleverde elastieken G.

16 - Gebruik :

- Respecteer de van kracht zijnde reglementen en de wegcode.
- Wij vestigen uw aandacht op het feit dat een slechte installatie of een slecht gebruik gevaarlijke gevolgen kan hebben voor uzelf en voor anderen en uw verantwoordelijkheid kan inroepen.

PAS UW GEDRAG AAN:

- Controleer bij elk gebruik voor de start en geregeld tijdens het traject of alles nog goed vast zit (schroeven, wieljes en riemen). De bevestiging indien nodig terug aantrekken.

De bevestiging van de fietsen en de fietsendrager moeten na het aanbrengen en tijdens de rit geregeld nagekeken worden. Indien nodig terug aanspannen.

OPGELET:

Uw wagen is langer en breder. Houd daar rekening mee bij uw manoeuvres.

Rijd voorzichtig en matig uw snelheid: elke last die achter de wagen vervoerd wordt, beïnvloedt zijn rijgedrag (bochten, zijwind, wegbekleding, achteruitrijden, scherpe bocht, enz.).

- Pas uw snelheid aan, vooral in bochten, bij het rijden over hindernissen en houd rekening met een langere remafstand.

- De fietsendrager niet gebruiken op sterk onregelmatige parcours of wegen: de hevige schokken zouden uw fietsendrager en uw wagen kunnen beschadigen.

U BENT ALS ENIGE VERANTWOORDELIJKHEID IN GEVAL VAN EEN VERKEERD GEBRUIK OF BIJ VERONACHTZAMING VAN DE INSTRUCTIES.

- De koffer van de wagen niet openen als hij uitgerust is met de fietsendrager.
- Het is raadzaam om de fietsendrager na elk gebruik te verwijderen om geen voetganger of een verstrooide automobilist te verrassen.
- Laat de fietsendrager nooit op de wagen staan tijdens een automatische wasbeurt die onder meer met wasrollen werkt.
- Houd en onderhoud de fietsendrager in goede staat, berg hem behoorlijk op en rol de riemen op.

17 - Zichtbaarheid :

- De kentekenplaat en de lichten moeten zichtbaar blijven. Als deze laatste gedeeltelijk bedekt zijn: een volledige signalisatieplaat met lichten installeren.
- Uw kentekenplaat moet aan de wegcode voldoen.

Portabici posteriore con cinghie

Avete appena acquistato un portabici FEU VERT, prodotto ideato e fabbricato in Francia.
Vi ringraziamo per la scelta e ci auguriamo possa ottenere la vostra completa soddisfazione.

Da leggere tassativamente prima di ogni utilizzo

Capacità massima del portabici: 45kg per 3 biciclette.

Il portabici non deve essere utilizzato su veicoli diversi da quelli indicati nella lista fornita.

- Per la vostra sicurezza e per quella degli altri utenti, per evitare che venga impegnata la vostra responsabilità, vi preghiamo di leggere attentamente le diverse raccomandazioni che abbiamo preparato alla vostra attenzione, per aiutarvi; queste raccomandazioni non sono limitative e non vi dispensano dal rispetto delle elementari regole di prudenza.

- Conservate queste raccomandazioni per l'uso nel vostro veicolo e fatele leggere ad ogni persona in grado di installare il portabici e di guidare il veicolo con quest'ultimo.

- Il portabici non deve essere utilizzato per trasporti diversi da quelli delle biciclette.

- Mantenere ed usare delle cinghie in perfetto stato, non utilizzarle per altri usi o con altri anelli di bloccaggio.

- Verificare il corretto bloccaggio dei pezzi delle biciclette trasportate (ruote, sellino, cinghie...), è tassativo togliere gli accessori ed i dispositivi rimovibili delle biciclette trasportate (bidone, luci rimovibili, pompa, ecc.) per evitare di perderli.

- La capacità del caricamento posteriore deve essere rispettata.

- Per i veicoli dotati di lavavetri automatico al tergicristallo posteriore, smontare obbligatoriamente la spazzola in quanto rischia di toccare il portabici e di essere danneggiato.

Leggere obbligatoriamente il manuale prima di qualsiasi utilizzo.

1 - Montaggio delle cinghie superiori:

- Infilare le 2 cinghie superiori A nelle fibbie in alto.

ATTENZIONE AL SENSO DI INSERIMENTO.

2 - Montaggio del portabici sul veicolo:

- Attaccare le 2 cinghie superiori sul bordo metallico del portellone.

NON APPOGGIARE MAI IL PORTABICI SU UNO SPOILER IN MATERIALE COMPOSITO.

- Per i veicoli con il lunotto posteriore senza cornice metallica (vetro incollato) o con una guarnizione di gomma, utilizzare lo specifico adattatore* (Kit rif. A027B).

3 - Regolazione del portabici:

- Regolare il supporto per biciclette con una inclinazione superiore a 10° verso l'alto.

- Stringere le impugnature.

- ASSICURARSI CHE IN POSIZIONE DI BLOCCO, IL SUPPORTO SIA EFFETTIVAMENTE BLOCCATO.

4 - Controllo:

- Assicurarsi che i manicotti M siano appoggiati su una parte sufficientemente solida della carrozzeria (barre di rinforzo, centina, ecc.) e che i punti di attacco delle cinghie abbiano una buona resistenza.

- Assicurarsi che nessun'altra parte del portabici tocchi il veicolo. Per sicurezza, lasciare uno spazio di alcuni centimetri tra la carrozzeria e la struttura del portabici.

5 - Montaggio delle cinghie laterali:

- Infilare le 2 cinghie laterali A nelle fibbie. **ATTENZIONE AL SENSO DI INSERIMENTO.**

6 - Aggancio delle cinghie laterali sul veicolo:

- Attaccare le 2 cinghie laterali in orizzontale sul bordo metallico laterale del portellone.

- Attenzione, i passanti non devono passare sopra i manicotti N.

Orizzontale

7 - Montaggio delle cinghie inferiori:

- Passare i due ganci C negli anelli formati dalle cinghie inferiori B

- Infilare le 2 cinghie inferiori B nelle fibbie in basso.

ATTENZIONE AL SENSO DI INSERIMENTO.

8 - Aggancio delle cinghie inferiori sul veicolo:

- Attaccare le 2 cinghie inferiori sotto il veicolo su un longherone in metallo o su dei ganci metallici.

- Non mettere le cinghie troppo vicino al tubo di scappamento, rischia di danneggiarsi.

Vietato il fissaggio al paraurti.

9 - Bloccaggio delle cinghie:

- Tirare le cinghie per posizionarle perfettamente sulla macchina.

- Controllare il buon fissaggio della struttura scuotendo vigorosamente il portabici in tutti i sensi, non deve spostarsi sul veicolo. In caso contrario tirare nuovamente tutte le cinghie.

10 - Montaggio delle cinghie di fissaggio totale:

- Attaccare le cinghie di fissaggio totale (rosse) D ed E sulla struttura del portabici.

11 - Posizionamento delle bici

- Mettere la prima bicicletta con la pedaliera verso la macchina.
- Le biciclette devono essere correttamente ripartite sul portabicilette, in maniera compatta e il più vicino possibile al veicolo. Il centro di gravità dell'insieme deve essere il più basso possibile, senza che le biciclette possano toccare il pavimento al superamento di un ostacolo (dosso,...).
- I carichi che fuoriescono dalle estremità del portabicilette devono adempiere alle prescrizioni della normativa in vigore, e devono essere correttamente fissati, spetta all'utente conformarsi alle norme applicabili in ogni paese di circolazione.
- Es : In Francia, il caricamento non deve superare 2.5m di larghezza fuoritutto.
- Controllate di non mettere i pneumatici delle biciclette troppo vicini al tubo di scappamento, poiché i gas di scarico caldi possono danneggiarli.

12 - Fissaggio delle bici

- Fissare obbligatoriamente i telai delle bici sulla struttura del portabici con l'aiuto delle cinghiette F.

ATTENZIONE:

LA VOSTRA SICUREZZA E' GARANTITA DA QUESTE CINGHIE

13 - Fissaggio totale delle biciclette:

- Passare la cinghia di fissaggio totale D ed E (rossa) attraverso le ruote in modo da impedire la perdita delle biciclette.
- Assicurano che le biciclette rimangano sulla struttura.

ATTENZIONE:

LA VOSTRA SICUREZZA E' GARANTITA DA QUESTE CINGHIE

15 - Controllo serraggio delle cinghie:

- Le cinghie inferiori del portabici devono essere tese.
- Verificare le altre cinghie per una perfetta immobilizzazione.
- Controllare che la struttura sia ben fissata muovendo le biciclette, non devono potersi spostare sul portabici. In caso contrario tirare nuovamente tutte le cinghie.
- Non lasciare le cinghie << flottare >> al vento, utilizzare gli elastici G forniti.

16 - Utilizzo:

- Rispettare le norme in vigore e il codice della strada.
- Attiriamo la vostra attenzione sul fatto che una cattiva installazione, un cattivo utilizzo possono avere delle conseguenze pericolose per voi stessi e per altri, ed implicare così la vostra responsabilità.

ADATTARE LA GUIDA:

- Al momento di ogni utilizzo, verificare prima della partenza e regolarmente durante il tragitto, la corretta tenuta dell'insieme (viti, rotelle, cinghie...). Stringere di nuovo il dispositivo di fissaggio se necessario.
- I fissaggi delle biciclette e del portabici devono essere verificati dopo l'installazione e regolarmente durante il viaggio. Stringere nuovamente se necessario.

ATTENZIONE:

Il vostro veicolo è più lungo e più largo. Tenetene conto nelle vostre manovre.

- Guidate con prudenza e moderate la vostra velocità: ogni carico trasportato nella parte posteriore di un veicolo influenza il suo comportamento (curve, vento laterale, rivestimento della carreggiata, retromarcia, curva stretta ecc.).
- Ridurre la velocità, soprattutto in curva, al passaggio di ostacoli e tenere in considerazione l'aumento delle distanze di frenaggio.
- Non utilizzare il portabicilette sui terreni fuoristrada o accidentati: le forti scosse rischierebbero di danneggiare il vostro portabicilette ed il vostro veicolo.

SOLAMENTE LA VOSTRA RESPONSABILITÀ VIENE COINVOLTA IN CASO DI CATTIVO UTILIZZO O DI MANCATO RISPETTO DELLE DISPOSIZIONI.

- Non aprire il portabagagli del veicolo con il portabici montato.
- Si raccomanda di togliere il portabicilette dopo l'uso, per non sorprendere un pedone o un automobilista distratto.
- Non lasciare mai il portabici sul veicolo durante il lavaggio automatico, soprattutto se con i rulli.
- Conservare e mantenere il portabicilette in buono stato, sistemarlo correttamente avvolgendo le cinghie.

17 - Visibilità:

- La targa automobilistica e le luci devono restare visibili. Se questi ultimi sono parzialmente coperti: installare se necessario una placca di segnalazione completa di luci.
- La targa di immatricolazione deve essere conforme al codice della strada.

Portabicicletas de correas para portón trasero

Acaba de comprar un portabicicletas FEU VERT, producto diseñado y fabricado en Francia.
Le agradecemos esta elección y esperamos que le proporcione plena satisfacción.

Leer obligatoriamente antes de cualquier utilización

Capacidad máxima del portabicicletas: 45kg para 3 bicicletas

El portabicicletas no debe utilizarse en vehículos diferentes a los indicados en la lista de atribución.

- Por su seguridad y la de los demás usuarios, para evitar que su responsabilidad esté comprometida, rogamos lea detenidamente las diversas recomendaciones que hemos preparado a su atención, para ayudarle; estas recomendaciones no son limitativas y no le eximen de cumplir las reglas elementales de prudencia.

- Conserve estas recomendaciones de uso en su vehículo y haga leerlas a cualquier persona susceptible de instalar el portabicicletas o conducir el vehículo con este último.

- El portabicicletas debe utilizarse sólo para transportar bicicletas.

- Mantener y utilizar correas en perfecto estado, no utilizarlas para otros usos o con otros bucles de bloqueo.

- Verificar el correcto apriete de las piezas de las bicicletas transportadas (ruedas, sillín...), es necesario retirar los accesorios y los dispositivos amovibles de las bicicletas transportadas (bidón, alumbrados amovibles, bomba, etc.) para evitar perderlos.

- Se debe respetar la capacidad de carga trasera

- Para los vehículos equipados con el barrido automático del limpiaparabrisas trasero, desmontar obligatoriamente la escobilla ya que se corre el riesgo de que ésta pueda rozar el portabicicletas y se estropee.

Leer obligatoriamente las instrucciones antes de cualquier utilización

1 – Montaje de las correas superiores:

- Meter las 2 correas superiores A por los bucles de arriba.

CUIDADO CON EL SENTIDO DE PASO.

2 – Colocación del portabicicletas sobre el vehículo:

- Enganchar las 2 correas superiores en la arista metálica superior del portón trasero.

NO APOYAR NUNCA EL PORTABICICLETAS SOBRE UN ALERÓN DE COMPOSITE.

- Para los vehículos con luna trasera sin armadura (cristal pegado) o con una junta ancha de caucho, utilizar el adaptador específico * (Kit ref. A027B).

3 – Ajuste de los portabicicletas:

- Ajustar el arco de soporte de las bicicletas para obtener una inclinación superior a 10° hacia arriba.

- Volver a apretar las empuñaduras.

- ASEGURARSE DE QUE EN POSICIÓN ENCLAVADA, EL ARCO ESTÉ CORRECTAMENTE BLOQUEADO.

4 – Control:

- Asegurarse de que únicamente los manguitos M estén apoyados sobre una parte suficientemente sólida de la carrocería (refuerzo, nervadura, etc...) y de la buena resistencia de los puntos de enganche de las correas.

- Asegurarse de que ninguna otra parte del portabicicletas roce el vehículo. Por seguridad, dejar un espacio de unos centímetros entre la carrocería y la armadura del portabicicletas.

5 – Montaje de las correas laterales:

- Meter las 2 correas laterales A por los bucles. **CUIDADO CON EL SENTIDO DE PASO.**

6 – Enganche de las correas laterales en el vehículo:

- Enganchar las 2 correas laterales horizontalmente en la arista metálica del portón trasero.

- ¡Cuidado!, las trabillas no deben rodear los manguitos N.

Horizontal

7 – Montaje de las correas inferiores:

- Pasar los 2 ganchos C por los bucles formados por las correas inferiores B

- Meter las 2 correas inferiores B por los bucles de abajo.

CUIDADO CON EL SENTIDO DE PASO.

8 – Enganche de las correas inferiores en el vehículo:

- Enganchar las 2 correas inferiores en la parte inferior del vehículo, en un larguero metálico o ganchos de metal.

- Procurar no poner las correas demasiado cerca del tubo de escape, pues hay riesgo de daño.

Prohibida la fijación sobre el parachoques

9 – Sujeción de las correas:

- Tensar las correas para un perfecto posicionamiento sobre el coche.

- Controlar la correcta sujeción del conjunto moviendo con fuerza el portabicicletas en todos los sentidos, éste no debe desplazarse sobre el vehículo. En caso contrario, volver a tensar todas las correas.

10 – Montaje de las correas de sujeción total:

- Enganchar las correas de sujeción total (color rojo) D y E en la armadura del portabicicletas.

11 – Colocación de las bicicletas:

- Posicionar la primera bicicleta con el plato del lado del vehículo.
- Se deben repartir las bicicletas correctamente sobre el portabicicletas, de manera compacta y lo más cerca posible del vehículo. El centro de gravedad del conjunto debe ser tan bajo como sea posible, sin que las bicicletas no puedan tocar el suelo al franquear un obstáculo (ralentizadores...).

- Las cargas que sobresalen de los extremos del portabicicletas deben cumplir las prescripciones de la normativa vigente, y deben ser adecuadamente fijadas, es responsabilidad del usuario cumplir las normas aplicables en cada país de circulación.

Ejemplo: En Francia, la carga no debe superar una anchura total de 2.5 metros.

-Asegurarse de no poner los neumáticos de las bicicletas demasiado cerca del tubo de escape, ya que los gases de escape calientes pueden dañarlos.

12 – Fijación de las bicicletas mediante correas:

- Fijar obligatoriamente los cuadros de las bicicletas con la ayuda de las pequeñas correas F sobre la armadura de su portabicicletas.

ATENCIÓN:

ESTAS CORREAS GARANTIZAN SU SEGURIDAD

13 – Sujeción total de las bicicletas:

- Pasar las correas de sujeción total D y E (rojo) a través de las ruedas: éstas impiden la pérdida de las bicicletas.
- Estas correas garantizan la sujeción de las bicicletas sobre la armadura.

ATENCIÓN:

ESTAS CORREAS GARANTIZAN SU SEGURIDAD

15 – Control de la sujeción de las correas:

- Las correas inferiores del portabicicletas deben ser retensadas.
- Verificar las otras correas para una perfecta inmovilización.
- Controlar la correcta sujeción del conjunto moviendo las bicicletas, éstas no deben moverse sobre el portabicicletas. En caso contrario, volver a tensar todas las correas.
- No dejar las correas "flotar" al viento, utilizar los elásticos G suministrados.

16 – Uso:

- Cumplir con lo dispuesto en los reglamentos vigentes y en el código de circulación.
- Llamamos su atención sobre el hecho de que una mala instalación o un uso inadecuado pueden tener consecuencias peligrosas para sí mismo y para los demás, y comprometer su responsabilidad.

ADAPTAR LA CONDUCCIÓN:

~~En cada uso, verificar antes de la salida y regularmente durante el trayecto, la buena resistencia del conjunto~~ (tornillos, ruedecillas y correas). Volver a apretar la fijación si fuera necesario.

Las fijaciones de las bicicletas y del portabicicletas deben ser verificadas tras su colocación y regularmente durante todo el trayecto. Volver a apretar si fuera necesario.

ATENCIÓN:

Su vehículo es más largo y más ancho. Téngalo en cuenta en sus maniobras, conduzca con prudencia y modere su velocidad: cualquier carga transportada detrás de un vehículo afecta a su comportamiento (curvas, viento lateral, revestimiento de la calzada, marcha atrás, curva apretada, etc.).- Reducir la velocidad, especialmente en las curvas y al franquear obstáculos. Tener en cuenta el aumento de las distancias de frenado.

-No utilizar el portabicicletas en los caminos todo terreno o accidentados: las fuertes sacudidas podrían dañar su portabicicletas y su vehículo.

ÚNICAMENTE SU RESPONSABILIDAD ESTÁ COMPROMETIDA EN CASO DE MAL USO O DE INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES

- No abrir el maletero del vehículo equipado con el portabicicletas.
- Se recomienda retirar el portabicicletas después de su uso, con el fin de no sorprender a un peatón o un automobilista distraído.
- No dejar nunca el portabicicletas sobre el vehículo durante los lavados automáticos, especialmente con rodillos.
- Limpiar y mantener el portabicicletas en buen estado, guardarlo adecuadamente enrollando las correas.

17 – Visibilidad:

-La placa de matriculación y las luces deben seguir siendo visibles. Si estas últimas quedan parcialmente ocultas: instalar una placa de señalización completa con luces.

- Su placa de matriculación debe ser conforme al código de circulación.

- Ce porte-vélos ne convient qu'aux véhicules de cette liste
- Fixation sur becquet interdite
- Ne pas appuyer ou accrocher sur des parties non-métalliques

SR3

Véhicule	Année
AUDI	
ALLROAD	05/08 →
A3 - 3p	98 →
A6 AVANT	04 → 08
BMW	
SERIE 3 - 4 P	91 → 97
SERIE 3 COMPACT (A027B)	94 → 00
SERIE 5 - 4 P	88 → 95
CITROEN	
BERLINGO	01 →
NOUVEAU BERLINGO	08 →
NEMO	98 →
SAXO - 5 P	98 →
XSARA PICASSO	00 → 05
DODGE	
NITRO	07 →
FIAT	
DOBLO	00 →
PALIO WEEK END	98 →
FORD	
FIESTA - 5 P	98 → 01
FOCUS BREAK	98 →
FOCUS C MAX	05 →
FUSION AVEC HAYON	02 →
MONDEO 5 P	01 → 03
MONDEO 5 P	04 → 06
HONDA	
JAZZ HAYON 5 P	02 →
HYUNDAI	
MATRIX BREAK	01 →
JEEP	
COMMANDER	06 →
KIA	
CARNEVAL II 5 P MPV	02 →
CARNEVAL III	05 →
CEED SW	07 →
SPORTAGE	04 →
MERCEDES	
C190	86 → 96
VITO	96 → 02
MITSUBISHI	
OUTLANDER	08 →
NISSAN	
QUASHQAI	07 →
QUASHQAI+2	08 →
PATHFINDER	03 →
X TRAIL	03 →

Véhicule	Année
OPEL	
AGILA 5 P	00 → 07
ASTRA II	98 → 06
ASTRA II BREAK	98 →
CORSA B 3/5 P	93 → 00
MERIVA	03 →
ZAFIRA	05 →
PEUGEOT	
205 3/5 P	84 → 95
207 SW	08 →
306 3/5 P	93 → 01
307 BREAK	02 →
308 SW	08 →
407 SW BREAK	05 →
PARTNER	97 →
PARTNER Tepee	07 →
RENAULT	
CLIO I 3/5 P	90 → 97
CLIO IV 5 P	06 →
KANGOO 2	08 →
MEGANE 4/5 P + CLASSIC	98 → 01
MEGANE BREAK	99 → 02
SCENIC (megane)	97 → 02
SCENIC II (megane)	02 →
SEAT	
ALHAMBRA	96 →
ALTEA	05 →
ALTEA XL + 4 FREETRACK	06 →
LEON	05 →
SKODA	
FABIA 2	07 →
SUZUKI	
BALENO 3/4 P	95 →
TOYOTA	
AVENSIS 4/5 P	98 → 04
VOLKSWAGEN	
CADDY & MAXI	→ 08
FOX	05 →
GOLF II	84 → 91
GOLF III	92 → 97
GOLF IV	97 → 05
GOLF PLUS	05 →
GOLF V BREAK	06 →
JETTA	1985
PASSAT II 4 P	89 → 96
PASSAT III 4 P	97 → 00
POLO 3/5 P	→ 93
POLO 3/5 P	93 → 98
POLO 3/5 P	04 →
VENTO	92 →